

د خليل جبران

غوره خبرې

له الماني څخه پښتو ته:

ډاکټر ماخان مېړی شینواری

خپرونکی: کتابتون.کوم

د شمشاد زهیر خپرونه

برېښنا پته: [smakhan1946@gmail.com](mailto:smakhan1946@gmail.com)

**Ketabton.com**

## سريزه:

دي کتاب ته خو د سريزي اړتيا نه شته. زه به دومره چې دا کتاب له انگرېزي يا عربي ژباړل شوی دی، نو له دې امله، ي کتاب له خو ژبو وپاړل شي يو ډول نه يو ډول يې هغه خونديونې داسې د اروالي سرهداسې څه توپير کوي.

دا کتاب چې ما له الماني ژبې څخه را ژباړل، هم کېدی شي ځني ويیونه مې هغسې موخه وړ نه وي ژباړلي، خو په هر تيب پرې پوهېدل کېدی شي.

پخپله په متن کې هم يو ډول ستونځې ليدل کيږي، چې هغه به فلسفي پيداېښتي وي، چې ستونځې ممکن پېښې کړي.

د کتاب خونديونو کې ما هيڅ ډول گوتو هڅه نه کړې، تر شونې پولي پورې مې د هغه الماني خونديونې اروالی ساتلی، دا په دې پرېپوهېدنه، چې په خونديونه کې په هېڅ ډول تخريب منځ ته نه دی راغلی.

## د لوي څښتن په نامه

-- که څوک وايي، چې ارواح له تن سره  
يوځای ورکيري او دا چې يو ځل مړه  
دي، هيڅ کله بيا نه راځي، نو هغه ته  
ووايي: گلان ورکيري، مگر زري يې  
پاتيري او د مور مخ ته پراته، ډک له  
پتونې، لکه د ژوند تلوالی.

-- ته کړی شي خپلو بچيانو ته ستا وينه

ورکړي، خو نه ستا فکر، هغوي خپل

لري.

-- درد توانمنده اروا منځ ته راوړه. دا ټول

توانمند خويونه د پرهاړونو ډک دی.

-- د بل کس په زړه او فکر چې پوه شي،

دې ته مه گوره، چې هغه څه ته رسېدل

دی، بلکه هغه څه پسې هڅيري.

-- څه چې وایم، د هغې نیمه برخه د پوهېدلو

نه دي، خو زه دا داسې وایم، چې هغه

بله نیمه یې تانه در رسېدلي ده.

-- که بچیان دې کوچني وي، هغوي ته ريښي

وبخښي، که هغوي لوي شو، نو هغوي ته

وزر وبخښه.

-- که ته غمگين وي، نو زړه ته دې وگوره

او ته به وگوري چې ته په هغه پسي ژاري،

څه چې درته خوښي پېښوي.

-- که چپرې تاسو خپل تعجب د خپل ژوند

په ټولو معجزو ساتلي شوي، نو ستاسو

درد به لږ د تعجب وي و ستاسو خوښي

ته. نو بيا به ستاسو د زړه څلور فصلونه

داسې ونيسي، لکه تاسو چې څلور کلني

فصلونه نيسي، چې ستاسو په کروندو

راځي.

-- ناهيلي او بي باوري يو درد دی، چې هغه

ډېر ځانله دی، په دې پوه شي، چې باور د

هغه غبرگوني ورور دی.

-- تربيہ تاسو کي تخم نه کري، بلکه له

تاسو تخم شني

-- په خوبونو مو باور وکړی، حُکله چې

هغه و تلوالي ته پټه دره (دروازه) ده.

-- که مينه سترگک درته وهي، نو پسي

لار شه، د هغي لارې هم سختې او په

زوري دي. او که د هغي وزر دي پتوي،

نو حان ورپرېده، که څه هم بنکو کلکي

او تا زخمي کولی شي. او که هغه تاته

خبرې کوي، باور په ولره، که د هغي غږ

هم هغه ستا خوبونه کډوډولی شي لکه د

شمال باد دي چې باغ بېدياکوي.

-- خپل راز باد ته ووايه، مگر بيا گيله ترې مه

کوه، که ونو ته يې ووايي.

-- د يوې هوبنيارتيا سره، چې اوبنکي نه

پېژني، د يوې فلسفې سره، چې په خدا نه

پوهيري، او له يوې لويې سره، چې کوچنيانو

ته سر نه ټیټوي، نه غواړ سروکار ولرم.

-- د یوه بل انسان رېښتیاوالی په دې کې نه دی  
نغښتی، چې هغه تاته څه شی وایي، خو هغه  
په دې کې نغښتی، چې هغه څه شی تاته نه  
شي څرگندولی یا ویلی. که ته هغه له دې امله  
پوهېدل غواړي، هغه مه اوره، چې هغه تاته څه  
وايي، خو زیات یې په هغه څه، څه چې هغه له  
تا څخه پټوي.

-- ته کړی شي کوچنیانو ته ستا مینه  
ورکړي، خو نه ستا فکر، ځکه چې  
هغوي خپل فکر لري.

-- چې ځان کېدو حس کړي، د پوهېدنې  
پیل دی.

-- رڼا او سیوری سړی باید د شپې لار  
شي، که سړی غواړي د سهار رڼاو  
گوري.

-- څه شی چې په کوچنیتوب کې چاته گران

وو، هغه د زره په خاوندوالي کې پاتې  
کيږي تر پاڅه زړبنته پورې. په ژوند  
کې هغه ډېر بنکلی دی، چې دمور اروا  
مور نه پرېږدي، چې هغو ځايونو ته لاړ  
نه شو، چې مور يو ځل نېکمرغه وو.

-- يو بل سره مينه ولری، خومه

پرېږدی، چې مينه مو په پري وتړی:  
دا پرېږدی چې دا يوې او بلې خواته  
خوزنده بحيره وي، چې د غاړو په منځ  
کې يوې او بلې خواته خوزي. زره مو  
په بله ساتنه کې مه ورکوی، ځکه چې  
يوځې د زره لاسونه کړی شي ستاسو  
زړونه راوښيي. او يوځای ودرېږی،  
خو نه داسې نږدې: ځکه د معبد ستنې  
د ځان لپاره ولاړې دي او څېړی او  
ليمو د بل د سيوري لاندې نه لويېږي.

-- ته هغه موزیک يې، چې د ما خوبونو کې

لامبی، نرم فکرونه، چي نه رانیول کیري.

-- که غواری د یوه انسان په زړه او اند پوه

شي، نو دي ته مه گوره چي هغه څه ته

رسپلی، خو هغه څه پسي د لیدو تگی دی.

-- هپرول د ازادی یوه بڼه ده.

-- که ته د هغه څه پوهېدلو، چي غواری پري

پوه شي، پای ته ورسپري، ته د هغه څه په

پیل کي یي، چي غواری حس یي کړي.

-- دا یوه فیلسوف، د کوڅي یوه پاکونکي ته

وویل: زه درسره زړه بدی یم. ورځنی کار

دي چټل او سخت دی. او د کوڅي پاکونکي

ورته وویل: بناغلیه! ډېره مننه. ماته خو ووايه،

چي ته څه کار کوي؟ او فیلسوف ځواب ورکړ:

دنده مي د انسان د اروا زدکړه ده، د هغي کړه

وره او د هغي غوښتي. پسي د کوڅي پاکونی

کوڅه پاکوي او تري روان شو او په موسکا یي

وویل: زه په تا هم خواشینی شوم.



-- مورن به اورچينجي ته هم په هم داسي  
درنښت کتلی لکه لمر ته، که مورن د مورن  
په اند کې د دروندوالي او کتلي پورې نه  
وی تړلي.

-- په مالگه کې بايد داسې ورسره نابلد مقدس څه  
وي: سړی دا دمورن په اوبنکو او بحر کې ميندي.  
-- ونې شعرونه دي، چې ځمکه يې په  
هسک کې ليکي، مورن يې وهو او په  
کاغذ يې بدلوو، چې دمورن تشيا په  
ولیکو.

-- لکه څنگه چې تا مينه تاجور کوي، همهنسي  
تا وژني. او باور مه لره چې د مينې تگ لور  
به وگرځوي، ځکه چې مينه که تا خپل سيال  
وبولي، ستا تگ لورگرځوي. يو بل سره مينه  
ولری، خو مينه د يو بل ځولني مه کوی:  
پرېردی چې داستاسو په منځ کې لکه بحرونه  
يوي او بلي څنډې ته وخوځيري.

-- بنکلا ستا په برېښېدنې کې نه ده. بنکلا  
په زړه کې یوه رڼا ده.

-- تاسو په خپل تن کې رابند نه یاستی، هم  
په خپلو پټیو او کورونو پورې تړلي. دا  
حل چې تاسو یاستی، په غره اوسیري او له  
باد سره مو وړي.

-- باور په زړه کې یوه بېدیا ده، چې د فکر  
کاروان ورته نه شي رسېدلی.

-- ژوند او مرگ سره یو دي، لکه سیند او  
بحر سره یو دي. خپلو خوبونو باندې باور  
ولره، حُکه چې په هغه کې و تلوالی ته مرگ  
نغښتی دی.

-- شیخ (هغه څوک، چې تل عبادت کوي) هغه  
څوک دی، چې په حُمکه یې هرڅه ازماېلي  
او د حُمکې د هر څه مخامخ تمبه شوی.

-- ستا درد د هغه پوخ (پوټکي) ماتول دي،  
چې ستا له پوهې څخه راتاو شوی.

-- له هغه مې ازاد کړه، چې رښتيا بې له  
درده وايي، له هغه څخه، چې ځان بڼه  
نيسي، خو نيت يې بد وي، او له هغه  
څخه، چې ځان ته پخپله درنښت پيدا کوي،  
په دې کې چې د نورو ناسمونونه پيدا کړي.  
-- يوه ونه چې په سمخ کې لويږي، ميوه نه  
نيسي.

-- په ياد لرنه د کتنې يوه بڼه، هېرونه د

ازادۍ يوه بڼه.

-- بڼه ده، چې د يوه په سوال کولو څه ورکړي،

خو خورابڼه ده، چې د هغه د اړتيا د پېژندنې

له امله بې له سوال څخه څه ورکړي.

-- د ما د تگ په وخت کې د خواشيني څه

مه وايه، سترگې پټې کړه، نو ته به ستا-

سو په منځ کې ما وگوري

-- د لمر خاته سره گيدر خپل سيوري گوري

او وايي: نن غرمه به زه يو اوښ تېروم. ټول

سهار د اوښن پسي گرځي. غرمه بېرته خپل  
سيوري ته گوري او وايي: يو مورک به هم  
بسيا وکړي.

-- ته پخپله د ځان بنديز يې. هغه ديوال،  
چې تا جوړ کړی، هغه يواځې ستا د خورا  
لوي زه لپاره د بنسټ تيگه ده. او دا زه له  
خپلي لور يواځې يو بنسټ دی. له تل څخه  
مور د مور خپل بنديزون يو او دا به تل  
وو. دمور کښت له پرون څخه او دمور  
کښت له سبا څخه يواځې د پتي لپاره تخم  
دی، چې دابه لا کرل کيږي. مور په همدې  
وخت کې بزگر يو او کروندگر (چې تخم  
شيندي يا تخمشيندي)، ريونکی او غله.

-- او هغه، چې هغه د ژوند د ناخوښيو ناوړه  
پيښو معجزو ملايکه او شيطان نه وی ليدل،  
د هغه زړه بې پوهېدنې او د هغه اروا بې تفا-  
همه پاتې کيږي.

-- هغه کسان څومره بد دي، چې باور لري،

چې مينه د اوږده يوځای پاتې کېدو ميوه ده

او د تل يوځایوالي څخه راوځي. مينه له دې

زياته د اروا د تفاهم لور ده. او که دا تفاهم

په يوه سترگورپ کې را پيدا يا راپورته نه

شي، نو دا به نه په کال او نه په سلونه

کلونو کې راپيداشي.

-- د يو انسان په زړه کې بنکلا د درنښت ده،

و هغې ته، چې سړی يې د سترگورپ کې

گوري.

-- که تياره در څخه را تاو شي، وايه: تياره

يوځي د سهارې رڼا داغ دی، چې دې ته ډيل

کوي وزېږيري: او که پخپله د شپې زورېدنه په

ما بار شي، سهار به زېږېدلی وي، پر ما او پر

غونډيو باندي .

-- يو شاعر هغه دی، کوم چې د شعر په ويلو

وروپېژني، چې تر اوسه پورې يې لا خورا

بنه بیتونه نه دی لیکلي.

-- د زړه میلان داسې وپشل شوی، لکه د نښتر

ځانگې. که یوه ونه یوه ځواکمه ځانگه له لاسه

ورکړي، نو دابه وزوريزي، مگر دا نه مري،

دا به خپل ټول توان دې بلې ځانگې ته ور

بهوي، داسې چې دا لويي شي او دا تشياوې يا

کنډوونه ډک کړي.

-- مینه خپله ژورتیا د بېلتون تر ساعته پورې

نه پېژني.

-- کیشپ کړی شي له کوڅې څخه ډېر څه

درته ووايي و هوسی ته.

-- دا پټه خوله مې له خبرلوڅو زدکړې، دا

سره سینه له ترورو، مینه ناکي مې له بدخویو.

او سره له دې له دې بڼونکو مندوي نه يم.

-- دا ناز او مهرباني ناتوانی او ناهیلی ته نه

وايي، دا د توان او د کلک نیت نخبې دي.

-- دا انسانانو ته د خدای (ج) خورا ستر سوغات

دی، چې د مینې لرلو توان ولري، ځکه چې  
دا مینه داسې دعا ده، چې له چا څخه نه شي  
اخستل کېدی.

-- هغه په رېښتیا عادل دی، چې تل د نورو په  
بد کړنو کې ځان نیم ملامت بولي.

-- هغه چې تا ورسره خندلي، نه هغه، چې  
تا ورسره ژرلي.

-- څنگه دي د ژوند په عدالت عقیده له لاسه  
ورکړو، ځکه چې د هغو خوبونه، کوم چې په  
پستو بڼکو په کټ کې ځملي، داسې بڼکلي نه  
وي، لکه په ځمکه چې ځملي.  
-- د زړه له کومې په غلامانو- ډک له هیلو-  
يو خياليخوبي يم و هغو بناغلو ته چې بي له  
خيالي خوبونو او ناهیلو.

-- دا ژوند د هغه چالپاره څومره ستونځمن  
دی، چې مینه غواړي او درد يې په برخه شي.  
-- په خپلو خوبونو باور وکړی، ځکه چې  
ستاسې تلوالی پهکې نغښتی.

-- د هر ژمي په زړه کې د پسرلي يو زړی  
پروت دی او د هرې شپې د زړوکي شاته يو  
د خندا ډک سهار.

--- مینه د رڼا ويي ( لغات ) دی.

-- که ( د غره ) څوکي ته رسېدلی وي، نو زوری

پسي راځي.

-- نرمي او مهرباني د ناتوانۍ او نا هیلۍ وپینه

نه ده، خو دا د توانمندی او پرېکندوالي نڅبنه ده.

-- مور تل له راتلونکي څخه پوروو، چې د

تېر وخت پورونه پرې باندې پرې کړو

-- خورا ژور هغه لویږي، چې څوک خوبونه

په سرو - یا په سپینو زرو پوښي.

-- زه په مینه غواړم، چې له هغو کمو کسانو

وم، د خوبونو غوښتنو سره، چې هغه

پوره کړم، و هغو ته چې خورا لوي وي،

بي له خوبونو او غوښتنو یا هیلو.

-- لکه څنگه چې زړي (داني)، د واورو

برستن لاني خوبون گوري، همداسي

د مور زړونه له پسرلي خوبونه گوري.

-- ستاسي کور ستاسي خورا لوي خپل تن دی.

-- مینه څه په واک کې نه لري او د چا په

واکوالي کې هم نه غواړي وي.



-- ستاسي ملگري ستاسو د بياليدني هيلو ته

خواب دی.

-- خوښي يو اور غورخونی غر دی، چې د هغه

په کراتر يا گټو او ايرو کي وابنه نه شنه کيږي.

-- که دا زړه، چې و تا ته گران دی، نه وای،

نو ته به يو نازک گرد وی، چې باد يي

ورځه وړي.

-- که ته غواړي په رښتيا سترگي پرانيزي

او وگوري، ته به په ټولو څېرو کي و تا ته

ورته څېرې وگوري. او که غورونه دي

پرانيزي او واورې، نو ته به په ټولو غرونو

کي ستا خپل غر واورې.

-- مادي نړۍ او هر څه چې ور پورې اړه

لري، يواځي يو خوب دی و وښېدو ته په

پرتله، هغه چې مور يي، د مرگ ډار،،

بولو.

-- رښتياوالی تل بايد همدا اوس وي، چې

کله کله وویل شي.

-- ستاسې په منځ کې یو دبل سره ځای  
پرېږدی، چې د اسمان سا مو په منځ کې  
د لوبو ځای ولري.  
-- په پیدایښت کې جنجال یواځې یوه گډوډي ده،  
چې په نظم پسې سترگې به لار دي.  
-- ځنې کسان به گومان وکړي، چې زه  
ورته سترگک وهم، چې زه سترگې پټې  
کړم، چې مخ یې ونه گورم  
-- سړی یواځې خپل سیوری کتلی شي،  
که شا و لمر ته کړي.  
-- د لویې وچې سندره د غاړې سره پای  
مومي او یا د هغه چا زړونو کې چې  
هغوي رانیسي  
-- ماته غوږونه راکړه، زه به غږ درکړم.

-- په دې نړۍ کې لومړی شاعر به ډېر بد  
درېدلی وي، چې لینده او غشی یې څنگ  
ته ایښي وي او ازمایلي به یې وي، چې یوه

ملگري ته روښانه کړي، چې به په زړه کې  
څه حس کړي وي، چې هغه د په بورنونکي  
درنښت د شپې تياره مخ ته گوري.

-- ته پهاند يې ، چې دشيانو شتون باندې پو هېدی  
شي، په دې چې د هغوي موخه لتي؟  
کړی شي، چې ته د انگورو په گلونو څه ووايي،  
که ته په خم يا کنډولي کې وگوري؟

-- مينه چې تل بيا نه نوي کيږي، تل مري

-- که دوه برابر ويا همهغو انسانانو شتون لرو دی،  
نری به پوره لويه نه وی، چې دواړو ته ځای  
ورکړي.

-- خدای (ج) ډېر ي درې پيدا کړي، چې حقيقت  
ته مو بيايي او دا ټولې هغه ته وازوي، چې  
هغوي د عقيدې په لاسونو هغه ټکوي.

-- د نن ورځې د زورېدنې لوي جنجال د پروڼ  
ورځې د خوښۍ په ياد کې پروت دی.

-- مينه لرزنده بخت دی.

-- خوښي ستاسو لوڅ شوی درد دی.

-- هېڅ وخت ماد بل خپل (ځان) سره پوره

نه دی زغملی. هغه بنسټيز لامل يې دمور

منځ کې پروت دی.

-- سپما اصل دی- يواځې د خسيسغارو سره نه.

-- سړی او ښځه دې ځانخورونه او درځونه

په خپل منځ کې واز پرېږدي چې د هسک

باد د هغو په منځکې ننوتلی شي.

-- د انسانانو په منځ کې داسې وژونکي شته،

چې تراوسه يې يو څاڅکی وينه هم نه ده

تویه کړي، غله، چې تراوسه يې غلانه ده  
کړي، او درواغزن، چې تراوسه پورې يې  
ريښتيا ويلي.

-- يواځې يو ځل يې زه گونگ کړم. دا هغه  
ځل وو، چې له ما يې وپوښتل: ته څوک يې؟  
-- ريښتيا د توکل خور ده، خو شننه او پرې  
خبرې کول انسانان له هغې لرې ساتي.  
-- ځنې يې له غوږونو سره اوري، نور يې له  
گډې سره او بيا نور يې د هغه دپيسو بتوي  
سره، خو ځنې يې بېخي نه اوري.  
-- اړتيا کړي شي ځان غټېښونه پټه کړي  
او د غربت درد پټولو پسې وگرځي.  
-- د ځوانۍ اوښکې د گلابو په گلانو د شپېنم  
څاڅکي دي، په داسې حال کې چې په يوه زاړه  
مخ د مني زيرو پانو ته ورته دي، هغه چې باد  
يې خوري کړي او يو يې سي، چې د ژوند ژمي  
يې رانږدې شي.  
-- د پسرلي گلان د ژمي خوبونه دي.  
-- چې وپېژني، د انسان ستاېنه د ونې ميوې ته ورته  
ده، بلل کيږي، چې د ژوند يووالی درک کړي.  
-- د ژوند ساوېستنه په لمررنا کې ده او د  
ژوند لاس په باد کې دی.  
-- هغه سړی چېرته مومم، چې د بڼه ليد څخه  
لارښوديري و شوق او عادت ته؟  
-- لږ پوهه، که په پوره توان وکارول شي،  
ناپای زيات ارزښت لري، و لويې پوهې  
ته چې بې کاره پرته وي.

-- څوک چې فلسفي خبرې کوي، يوي  
هندارې سره برابر دی، چې شيان بېرته  
هنداره کوي، هغه چې نه غواړي و يې گوري،  
او هغې سمځې ته ورته دي، کومه چې غږ ،  
چې نه اورېدل يې زړه وي، د انگېزې په څېر  
يې بېرته غورځوي.  
-- لکه څنگه چې د تن او اروا په منځ کې  
ترنه شته، همداسې بدن د چاپېريال يو له  
بل سره تړلی دی.

-- يو مرغه غواړي هوا ته پورته شي، که  
پخپله په سره زررېزه پنجره کې هم بند  
وي. يو سين خپله لار بحر ته کني، که هغه  
ته بندونه هم جوړ شوي وي. دما زړه ستا نوم  
ته چغې وهي، که ته به دما نوم هېر هم کړي.  
-- زړه سوی نيم حقيېژندنه هم ده.  
-- له تلنارو غيو سړی پوره ډاريري او لږځيري،  
خو د الکساندر او ناپوليون نومونه چې هر څه  
يې وړان کړي، په پوره درنښت يادوي.  
-- شعر باندي بايد پوره وپوهېږي. دابه سړی  
هغه ته څنگه روښانه کړي، چې هغه په يوه  
برخه هم نه پوهيږي؟

-- هغه هيواد ته بدبختي راوړي، چې يوه دانه تخم  
يې هم نه وي کړلی، يوه بست تيره يې نه وي  
ايښودلي، يو جوړ کالي يې نه وي اوبدلي، مگر  
د پوليتيک له لارې هر څه په واک کې راوړي.  
-- د ژوند پيل په ماده کې نه دی او پای يې  
په گور کې نه دی.

-- دا لیدور لومری تل هلته لیدلکیري، چي

له هغي څخه وروسته په ساده ویونو

راغونډ شي.

-- څه چي تاته بدرنگه برېښي، دا هغه څه

نه دی، چي هېڅ کله تانه دي ازمايلي چي

ور ورسپري او په موخه يي پوه شي او هيڅ

کله دي نه غوښتل؟

-- که خورا بدرنگه شته وي، نو دا دمور

په سترگو پردې دي او دا موم، چي

غورونه مو بندوي. دما ملگري، بدرنگه

مه بوله پرته ستا د اروا د ډار په پام لرنې

سره د هغه خپله يادونه.

-- له دوه اصلي گټو، بنکلا او رېښينوالي مي

ومیندل چي لومری په مینه ناکو زړونو او دا

دويم د يوه ساده کارگر په لاس کي دی.

-- د ماله خانلوالي پرته هه خوا يو بل

خانله والی پروت دی، او هغه څوک

چي په هغ کي اوسيري، هغه دماخانله

والی داسي گوري لکه د اوسېدونکی

بازار او د ماچپتيا لکه د غرونو جگ

بنگار

-- که مور یوې موخي ته رسېدل په پام کې  
ونیسو، نو هغه ستونځمنه لار، چې مور  
ورسره مخامخ کیږو، هغه ته هغه لنډه لار ده.  
-- څه چې مور په ځنو کسانو کې زیرکتیا بولو،  
هغه یواځې ستا د فکر یوه ځاییزه یا ځای  
اړونده لنډه لمبه ده.  
-- زیاتکول یا افراط یوه رېښتیا ده، چې ستاسو  
سره سینه یې بایلی.

-- دا ژوند د هغه چا لپاره ستونځمن دی، چې

هغه ځان ته مرگ غواړي، خو د هغه خپلوان

او ملگري د پسي ژوند کولو له امله.

-- ته به غواړې هغه هېر کړې، لهخو سره

دې چې خندلي، او هیڅ کله هغه نه، چې د

هغو سره دې ژرلي.

-- ژوند مو په غمبورو مچوي سهار او د

روځي، خو د مور په کړنو له گرمي وروسته

او د شپې خاندي.

-- کېدی شي گور کې د انسانانو منخ کې بنخول

د ملایکو لپاره د واده مېله وي.

-- که غریب وي، نو له هغو خلکو لري

گرځه، چې د بډایو په کچوون کچوي.

-- د اروا په منخ کې پتیاوي ( خفیه ) شته،

چې هېڅ اند نه څرگندوي او هېڅ گومان

خوندي نه لري.

-- شپه نم ته مي کاته، د بحیرې پتیاوي مي

ومیندلي.

-- دا د انسانانو تاریخ دی: زېږېدنه، واده،

مرگ، زېږېدنه، واده، مرگ، خو سملاسي

يو سرزوری راپاڅيري او تاسو ته د یوې

بلي نړۍ خبرې کوي، چې د هغې روښانه

شوي وگړي د هغو په خوبونو کې ډېر څه

گوري و یواځې زېږېدنې، واده، مرگ ته.



-- چې جگر په زور کې وي، څوک د

ويالي بهېدنلور په پام کې نه نيسي؟

-- بنه ليدی گلاب گوري، خو نه د هغه اغري

-- ميان هغه څه په غبر کې نيسي، چې هغه

بي په منځکې وي، نه هغه چې بېلوي يې.

-- ما يوه مور او يو پلار لټاوه او شپه او بحيره مي وميندل

-- انسان هيڅ کله يو څه منح ته نه راوري،

هغه يې يواځې ميندي.

-- څورمه بېخايه ده، چې د يوه جوړښت

يولور ته يوه تيره ردې او له بلې لور يې

ديوالونه نړوي.

-- ستاسو پهنځکې يوه تشيا پرېږدی.

-- په ځمکه هر انسان د ټولو باچيانو او

غلامانو اولاد دی، چې تر اوسه پوري

يې ژوند کړی دی.

-- زه د هغو سره زړه سوی لرم، چې د هغو

شونډې او ژبه د ستاینې وېي سره خصیص  
یا خسیس(?) وېي، په داسې حال کې چې د  
سوال لاسونه یې غزولي وېي.

-- خدای(ج) ته نږدې په دې پریپوهېدنه دی،

چې انسانانو ته نږدې وېي.

-- لنډلیدی هغه دی، چې هغه یواځې هغه ته

گوري، پهکومه چې هغه ځي، او په دیوال،

په کوم چې هغه تکیه وهلي ده.

-- که د دین موخه بدل یا انتقام وی، که

هیواد پالنه د ځان گټې لپاره وی او که

روزنه یواځې د پرمختګ ملاتړ کولی،

نوزه به بیا د زړه له کومې بې عقېدې، بې

وطنه او یو بې غوښتنو ناپوه وم.

-- هرکله چې ته د تعقیب یا څارنې لاندې یې، ته به چټک شې.

-- هرڅومره چې څوک ډېر سوغاتونه ورکوي،

همغومره لږ ملگري لري.

-- شپې تېريري او مورنې پامه ژوند کوو،

او ورځې مورنې ته سلام اچوي او غېږ کې

مو نيسي. مورنې مگر د شپې او ورځې

څخه په تل ډار کې ژوند کوو.

-- که د مورنې ځانيزه گټه په پام کې وي، مورنې

کارنده جوړ يو، خو مورنې ځانونه ماده خوښې

نه يو، که د نورو گټه په پام کې وي.

-- که ته په بدبختۍ کې له خپلو گاونډيانو

زړه سوی غواړي، نو هغو ته ستا د زړه

يوه ټوټه ورکړه. که يو ښه گاونډی وي،

هغه به مننه وکړي، او که يو سختزړی

گاونډی وي، نو تا به وشړي.

-- هر څه باندې پوهېدل نارسېدونې دي. او

ټول کار بېځايه دی بې له مينې.

-- شاعري نظر نه دی، چې سړی يې

څرگندولی شي. دا يوه سندره ده، چې

هغه له وینوډک زخم یا له خندا ډکې خولې

راوړي.

-- که څوک بد نیت لري، هغه لنډ خپلې موخې

ته د مخه لویږي.

-- د اوبو ټیټېدنې په وخت کې مې په شګو یو

څو کرښې ولیکلې، چې هغه هر څه، چې

دما فکر او پوهې خوندي لرل. د څپو په

وخت کې غاړې ته ورغلم، چې هغه

ویيونه ولولم، او ما په غاړه څه ونه

میدنل، پرته دما د ناپوهوالي.

-- که څوک تا ته ستانه کړلې ګوناه بڅښي،

هغه ځان بڅښي او خپله بدکاري.

-- ډېر درسونه داسې دي، لکه د کړکې بنیینه.

له هغې څخه مور رېښتیا لیدی شو، خو

هغه مو له حقیقت بېلوي.

-- زه به د هغه په هکله څه ووايم، چې هغه

د جبران خليل غوره 29

ما و هي، كه زه هغه په غمبوري بڼكل كړم،

او هغه د ما پښې بڼكل كړي، درنگ مهال

چې زه هغه ووهم.

-- يواځې هغه ستا خور اېنه چې لری ستاسې

ملگري ته يې ورکړی.

-- هرڅومره ډېره گانه چې څوک په ځان

واچوي. همغومره ځان بدرنگه کوي.

-- تاسې چې هر څه لری، يوه ورځ به هغه

ورکړل شي، له دې امله يې اوس ورکړی،

دا چې ستاسو د ورکړې وخت دی او نه

ستاسو د پاتو.

-- سړی وايي، چې څوک بايد يو بيده غلام

راويښ نه کړي، بنايي هغه د ازادۍ خوب

وگوري. دې ته زه ځواب ورکوم، چې

سړی دې هغه راويښ کړي، چې د د ده

سره په ازادۍ خبرې وکړي.

-- سړی دې نه هېوی، چې د سمخو خلک هم

شته، او سمخې د مور زړونه دي.

-- دمور پټې اوبنکې هیچکله هم د مور سترگې

نه گوري.

-- د ودې تاریخ نوې دوران به هلته را شي،

چې انسان خپل خپلوان په خپلو منخونو کې

دروغ وگنې- داسې، لکه مور چې د بیزو

گانو سره خپلوي نه پېژنو.

-- له مور څخه زیات مو ناداډه (بی زړه)

ځانونه د گونکې تکیې او توانمند جگغږ

ځان ټیټونې کې خوزو.

-- له هغه څخه مې لرې ساتی، چې وایي:

زه هغه رنایم، کومه چې انسانانو ته

لار بنایي، خو ما هغو ته ورولی، کوم

چې خپله لار د انسانان په رنای کې دننه

لتوي.

-- مينه د دوه مينو په منځ کې زړوکی دی.

--دوي په مينه دغوبنتلو شيدو سره نږدې

کيري. که مور په دې پوهېدی، چې دما

د زوکړې له ورځې څخه د داسې خوراک

غوځ ياپري ( بي اموخته) شوی يم.

-- يو ميندلی کوچنی له خپلې مور څخه په هيلو

او مينه اخستل شوی او په ډار او دمرگ له ډار

سره زېږېدلی. په زړه کې د ژوند د پاتې مينې

سره يې د يتيمانو خونې مخ ته کښېښود او ترې

پټه شوه، په داسې حال کې چې د هغې ستې ځان

ستونځمني اړتيا ته تيب کړ. د دې لپاره چې خپله

بدبختي پوره کړي، دا به له مور څخه لا ونازول

شي. ،، دا کومه بي شرمي ده! دا څنگه بي شرمه!،،

-- په بری پسې په کلکه هڅېدل ( ځان ته

غوبنتنه) هم د کار يوه بڼه ده.

-- مور لا تراوسه له دې سره بوخت يو،

چي صدفونه وگورو، ايا دا به هرڅه وي،  
چي د ژوند بحيره يې مور ته غاړې ته  
شپه او ورځ راغروي.

-- ټول هغه څه چې زه يې پهدې نړۍ گورم،  
اورم، حس کوم او باور ( عقیده ) پرې لرم،  
د ما په خپل زړه کې ميندل کيږي.

-- د ما بنوونتوان دا نه پوهېدونې ( نا پوه  
لږ راته ستوغ برېښي ) باوري کوي، او  
هوبنښيارو دلايل ما باوري کي. خو هغوي  
چې نه هوبنښيار او بې عقله دي نه شم ور  
بنوولی او هغه ما ته هم څه نه شي بنولی.

-- هکپکونکې ده، چې د ما دا رښتینوال ما ته  
پرته له شرم څخه بل څه نه راوړي، په داسې  
حال کې چې هغه په ما کې بد و ما ته گټور  
تماميږي. زه به نو له دې څه ورزيات لا نور  
هم د ما په رښتینوالي ودرېږم.



-- مور حان ته دمور خوبني او درد لتوو، له

هغي خخه د مخه چي په مور تپريزي.

-- ستاسي زرونه په چپتيا کي د ورخي او د

شيپي په پتتيايا پتياوي کي پېژندي، خو

ستاسي غورونه ستاسو په زړه کي د

پوهېدني غرونو ته تزي دي. تاسو

غواړي په ويونو يي وپوهېږي، خه چي

تاسو په فکر کي تل پري پوهېږي.

-- هغه خه چي په کوچنيتوب کي چا ته گران وو،

هغه په زړبنت کي د زړه په واکوالي کي دي.

-- دا هغه خه، چي زړه باور په لري، تیک

هغه خه نه دي لکه دغه، هغه چي سترگي

يي گوري؟

-- که خانله يواخي سم اند يا منطق په واک

کي وي، دا يو راتنگ توان دی.

-- بنکلا تلوالی دی، چي هغه حان پخپله په

هنداره کي گوري.

-- انسانيت د رنا يو خور دی، هغه چي له

پايوالي و تلوالي ته بهيري.

-- مينه د رنا (نور) يو ويي دی، د رنا له يوه لاس

سره ليکل شوی، د رنا(نور) په يوه اړخ.

-- لکه چي تخم، هغه چي د واورو د پرست

لاندي خوبونه گوري، همداسي ستاسي زړونه

پسرلي خوبونه گوري. دي خوبونو باندي باور

ولری، حُکمه چي په دوي کي و ناپای ته دره پته ده.

-- که ته گرنگونه گوري، نو غره تهپورته شه. که

ته د غره سرونه غواړي وگوري، ورپخو ته

پورته شه. که ته غواړي په ورپخو وپوهېري،

سترگي پتي کره او فکر پسي وکره.

-- بنکلا هغه پتيا ده، چي دمور اروا پرپيوهيري،

په دي کي چي هغه وگوري او د هغي د اغيز

لاندي حان خور ور کري.

-- خان هلته ناخوښ بولم يا حس كوم، چې كله

مي تس لاسونه د انسانانو په لور و غزوم او

څه لاس ته رانه شي. خو پوره ناهيلي هلته

يم، چې كله د ما ډك لاس و غزوم، او څوك

نه راځي، چې دا واخلي.

-- زه مطلقه رښتيا نه پېژنم، خو زه د ما ناپوهي

ته په عاجزي مخا مخ ولاړ يم، او په دې كې دما

درښت او دما سوغات پروت دي.

-- غوره خبرې تر هغې پورې بي پرېپوهېدنې

دي، تر څو چې دا اموخت نه شي.

-- كه د دوه چټي شيانو په منځ كې يو بايد وټاكي،

نو پمینه هغه واخله، چې څرگند دي و دي پټ

ته، كه د دي بل څخه درته ستر هم برېښي

-- خواشني يواځې د دوهاغونو په منځ كې

ديوال دي.

-- د پرون خرڅلاو و ازمايه، او ته به وگوري،

چي ته د انسانو او د ژوند پوروږي يي.

-- اڙتيا يوه هنداره ده، په کومه کي چي

څوک پوره اوږد وگوري، کږي شي

ومومي، چي د ده خپله خورا خوندي

حانمرگي څنگه کولي شي.

-- واده د دوه خدايي سپر غږو يوځای کښل دي،

له کومي چي په ځمکه يو دريم زبگيري.

-- هغه، کوم چي فکر لري، يوازي قناعت

راته ليکي او دا ببعقله ببعقلي. زه په دي

عقيده يم، چي دواړه په حق دي.

-- يو وخت پارلماني حکومتونه وو، د انقلاب

لاس ته راوړنه. نن دا د اقتصادي برلاسي

لاس ته راوړنه ده.

-- شاعري په زړه کي يوه لمبه ده، خو د

خبرو هنر د واورو څپوکو ورته ده. څنگه

اور او واورې سره يوځای کېدی شي؟

-- دا بد بل څه دي و بنه ته، له خپلي ولگي

او تندي څخه زورېدلي.

-- ځني ارواوي داسي دي لکه اسفنج. ته له

هغو څخه زيات نه شي زبېځلي، کوم چې

لټا هغه زبېځلي.

-- غلامي په دي پرېپوهېدنه، چې يو ژوند د اروا

له لاري ژوندکړنه، يا دي دا ويي، دا د تن يوه

برخه شوي.

-- خير غوښتونکي د انسانانو زړونو نږدې دي، خو

هغه مهربان د خدای په زړه کي.

-- پر هيزگاره او گوناوه کار غبرگوني ورونه

دي، پلار يي دمور مهربانه باچا دي.

-- بنکلا د نر او د بنځي په منځ کي له يو بل

سره منل دي، چې په يوه سترگو رپ کي

پېښيري، په يواځي يوه ثانيه کي کېدی شي

دا احساس رامنځ ته شي، چې له ټولو احسا-

ساتو جگ وي. او دا اروايي احساس هغه دی،

چې مور يې گرانبت بولو.

-- ډېره خوښي يو اور غرځونکی غر دی، چې

هېڅ کله يې په څوکه د ډیل واخه نه شنه کيږي.

-- له شيطان څخه وېره يوه لار ده، هغه چې په

خدای (ج) شکمن کېدل دي.

-- گرانبت يا مينه د خوښی لړځېدل دي.

-- هر تخم په خپل دننه کې يو ليدنغوښتنه

( د بېرته يوځای کېدو غوښتنه) خوندي لري.

-- ځنې په درد کې خوښي مومي، او ځنې کړی

شي يواځې له ناولتوب سره پاک کړي.

-- په يادونو کې پوله نه شته، يواځې په هېرېدلو

کې يو درځ پروت دی، چې ستاسې غږ او

ستاسې سترگې ترې نه شي تېرېدلی.

-- انسانيت خدایي ورکړه ده، دباندې وپشل شوي

او په دننه کې يوځای شوي.

-- پرون مو لا د باچيان اورېدل اوسرونه واکوالو

ته ټيټول. نن مور يواځي رښتياو ته سرونه ټيټوو.

-- د انسان د سترگو په گاتو کې نړۍ ستره

برېښي، و هغې ته چې دا ده.

-- ما چې له خپلې اروا وپوښتل، چې تلوالې د غوښتنو

سره څه کوي، چې مور يې راتولوو، نو هغې ځواب

راکړ: زه تلوالی يم.

-- انسان دوه برخې لري: دايو يې په تياره کې

بيدار وي، او دابل يې په رڼاه کې بيديري.

-- ځواني وزرونه لري، چې بنکې يې شعرونه او

اعصاب يې خيالپلو دي.

-- د هوبنيار او ليونې په منځکې واټن له دې

کم دی لکه د غنېجال پندوالی.

-- گرانښت، چې هره ورځ ځان نه نوی کوي،

اموخت کيږي او بيا غلامی.

-- له تيارې يوه رڼا راغله او دما لار يې

روښانه کړه.

-- خدای (ج) رښتیاو ته ډېرې درې پرېښودې، چې  
د هرې عقیدې خاند ته ښه راغلاست وواي، څنگه  
چې یې وټکوي.

-- لیونیان هغه دي، چې د ځان عبادې کوي،  
ځکه چې دوي د یوې مردارې څخه بل څه  
ته درښت نه کوي.

-- د دوزخ میوه پخپله دوزخ دی، او د جنت پسي  
لیدغوښتنه، پخپله جنت دی.

-- ردول د هوښیارتیا هغه ټیټه بڼه ده.

-- ولې ته خلکو پاچا کړې، یوه لغرونکي یا  
څرگندونکي غوښتنه و پوهیږي.

باچاځواب ورکړ: ځکه چې زه په دې ځمکه یا  
هیواد کې اصیل سړی یم، دوي زه باچا کړم. او  
دې روښانونکی ځواب ورکړ: او که ته نور هم  
اصیل وی، نو باچا به نه وی.



-- غلامي د باچاهانو ناسمون دی.

د خليل جبران ژوند:

لسم د اپريل ۱۹۳۱ کي ۴۸ کلن.

يو لیبناۍ- امریکنی، رسام، فیلفوسوف او شاعر وو

لیوپولد رانکی

— Leopold von Ranke

## د ډاکتر ماخان میري شینواري کتابونو ته کتنه

د ډاکتر ماخان شینواري پوهنیز کارونه، ځانگړي دي، دا په دې مانا چې د نورو پښتو لیکنو سره د پښتو ژبي له مخي پوره توپیر لري او سوچي بوچي نوې دي. په لاندې ډول:

۱ – ډاکتر شینواري نږدې څلوېښت کتابونه د شمېر پوهني رېښه کي په پښتو کړي، دا په دې مانا، چې د عربي ویونو په ځای یا یې نوره هم بڼه د مسلکي نومونو اندول پښتو ویونه لیکلي. (دا اندول نومونه په پښتو کي شته، جوړ شوي نه دي)

۲ – په دري کتابونو کي یې فزیک هم په پښتو لیکلی، دا په دې مانا، چې پوهنیز او مسلکي ویونه په پښتو دي، چې دا هم د پښتو ژبي له پاره لومړی ځل دی.

۳ – دوه کتابونه د ژبي په هکله، چې هلته هم د نورو لیکوالانو د لیکنو د سمون سره سر او کار لری، چې نوموړی په کي تراوسه ځانله دی، لکه په دې نورو لیکنو کي هم. ملامتي به د نومړي وي، خو وایي، چې کرنې یې د ژبلار سره سمې او سم اندیزې دي.

که ژبسمون، چي بيا هم ډېر غزېدلی او چاپ ته چمتو دی، هغه ويونه د څېړني لاندې نيولي، چي ناسم ژبې ته را ننباسل شوي.

۴-دوه کتابونه ۱ ۴ – پښتو ژبلار د بنوونځي لپاره به په لنډ وخت کې خوره او

۲ ۴ – د ژبې په چوپړ کې به هم لنډو ورځو کې ستاسو لوستلو ته وړاندې شي.

۵ – دوهکنټبونه د غوره خبرو

ټول څلور پنځوس کتابونه.

زما زياتې ليکنې له پخوا په ټول افغان او اوس همداسې هغه زيات يې د تاند په خپرونه او د دعوت خپرونه کې خواره شوي او نور هم دا کار پسې روان دي.

او کتابونه په کتابتون.کوم کې خوريزي، چي هلته يې بيا د کتاب په بڼه لوستلی شي.

## د ډاکتر ماخام مېري شينواري ليکنې او ژباړې

د ډاکتر ماخان شينواري چاپ او ناچاپ ليکنې، چي هغه زياته برخه يې له ketabton.com څخه خواره شوي:

:(Vienna (Austria 1988

لومړی:

topological Kaiser , M. Shinwari : Aproximation compact .H.K  
Page 117 – 122 ; general algebra 6 algebra : contributions to

:(Vienna (Austria 1987

دويم:

und Aproximation durch Polynime in Universalen Interpolation- لومړۍ  
Diss . Uni. Wien . Algebren

*and Aproximation by Polynome in universal Interpolation- دويم  
the University of Vienna/Austria Dissertation at ,Algebras*

لاندي د شميرپوهني پښتو ټول کتابونه په المان کې د ،، افغانستان کلتوري ودې ټولنه، له  
خوا چاپ شوي دي  
: (Bonn Germany 2000)

دريم: د شميرپوهني ستر کتاب : د شميرپوهني برسیره د انجنري، فزيک او اقتصاد لپاره ،  
همداسي د بنوونکو او زده کوونکو لپاره ( دا کتاب په ۹۰۰ مخونو کې چاپ او دا نوي  
ليکنه به يې ځنو ځايونو غزېدلې او ځني ځايونه ترې لرې شوي دي )  
: (Bonn Germany 2003)

څلورم: ځمکچپوهنه ( هندسه ) ، په سلو، زرو کې شميرنه، د گټې – او کټې د کټې  
شميرنه ، د احتمالي شميرنه کتاب د بنوونځي ټولې اړتياوې پوره کوي  
: (Bonn Germany 2003)

پنځم: الجبرونه ( د الجبر بنسټونه دي ) ( ketabton.com ته پورته شوی )  
: (Bonn Germany 2003)

شپږم: د شميرپوهني انگرېزي – پښتو ډکشنري. ( ketabton.com ته پورته شوی )  
: (Bonn Germany 2003)

اووم: د شميرپوهني الماني - پښتو - او پښتو الماني ډکشنري ( ketabton.com ته پورته  
شوی )

*dictionary German/ Pashto and Pashto/German Mathematical*  
: (Bonn Germany 2003)

اتم: دفرنځيال برابرېون ( دا کتاب په دې څانگه کې يو پيل دی، ساده ليکل شوی )  
: ketabton.com ته پورته شوی )

*equation Translation; An Introduction Differential  
Germany): 2003) Bonn*

نهم: د شمیر پوهني فرمولونو ټولگه  
*Formulas Mathematical*  
:Bonn (Germany 2003)

لسم: شمیر پوهنه له عربي په پښتو  
:Bonn (Germany 1997)

یوولسم: د افغانستان په هکله سپیني خبرې: په المان کې

،، د افغانستان روغي او بیا ابادولو ټولنه،، له خو

یادونه: له ۲۰۰۰ کال دمخه ډاکتر ماخان شینواري د ،، د افغانستان روغي او بیا ابادولو  
ټولنه،، له خوا درې سیاسي مجلې هم را وستلي.

ژباړې او نورې لیکنې:

: *(Brinkmann. (From Brinkmann.du.de .Prof*

لاندي د برینکمن لیکنې چې له پرینکمن ن ج څخه ژباړل شوي دي. دا کتابونه د ښوونځي  
له پاره او همداسې د کانکور ازموینې له پاره گټور دي.

دولسم - شمیر پوهنه د ښوونځي لپاره لومړی ټوک ( ketabton:com ته پورته شوی)

دیارلسم - شمیر پوهنه د ښوونځي لپاره دویم ټوک ( ketabton:com ته پورته شوی)

څوارلسم - شمیر پوهنه د ښوونځي لپاره دریم ټوک ( ketabton:com ته پورته شوی)

پنځلسم - د احتمالوالي شمیرنه د ښوونځي لپاره ( ketabton:com ته پورته شوی)

شپاړسم - احصایه یا ستاتیستیک دښوونځي لپاره ( ketabton:com ته پورته شوی)

لاندي کتابونه د شتوتگارت د پوهنتون د استادانو د لکچرونو څخه چې د شتوتگارت  
پوهنتون ن ج څخه خپاره شوي را ژباړل شوي.

د جبران خليل غوره 45

اولسم – انالیزی ۱ ( ketabton.com ته پورته شوی )

اتلسم – انالیزی ۲ ( ketabton.com ته پورته شوی )

نولسم – کرنیز الجبر ( ketabton.com ته پورته شوی )

شلم - د شمیر پوهني بنسټونه ( ketabton.com ته پورته شوی )

یوېشتم - د فرمولونو ټولګه ( ketabton.com ته پورته شوی )

دوه ویشتم – فنکشنل انالیز ( ketabton.com ته پورته شوی )

درویشتم – وکتور شمیرنه ( ketabton.com ته پورته شوی )

نورې ژباړې

څلرویشتم – له [www.grundstudium.info/linearealgebra](http://www.grundstudium.info/linearealgebra) . څخه: کرنیز الجبر ( ketabton.com ته پورته شوی )

پنځویشتم – Georg Gutenbrunner گڼونپوهنه یا د اعدادو تیوري ( ketabton.com ته پورته شوی )

زما لیکنې

[:\(Germany\) Bonn](#)

شپږویشتم - د شمیر پوهني ستر کتاب دویم چاپ لومړۍ برخه: د پوره تغیراتو سره : دا کتاب د شمیر پوهني برخې برسیره د انجری، فزیک او اقتصاد لپاره ، همداسې د بڼوونکو او زده‌کوونکو لپاره پوره ګټور دی. په کتاب کې د اړتیا سره زیاتونه او کونه راغلي ( ketabton.com ته پورته شوی )

اوه ویشتم- د شمیر پوهني ستر کتاب دویمه برخه ( ketabton.com ته پورته شوی )

اته ویشتم - ځمکچپوهنه ( هندسه ) دویم چاپ د پوره تغیراتو سره ( ketabton.com ته پورته شوی )

نه ویشتم – الجبر بنسټونه دویم چاپ له تغیراتو سره ( ketabton.com ته پورته شوی )

کرشیز الجبر الف

دېرشم - دېرې پوهنه يا سټ تيوري ( ketabton.com ته پورته شوی)

بودېرشم - د شمير پوهني سم اند ( منطق رياضي) ( ketabton.com ته پورته شوی)

دوه دېرشم - د يو څو شمير پوهانو ژوندليک ( ketabton.com ته پورته شوی)

دریدېرشم - د شمير پوهني گډې وډې ليکني

څلوردېرشم- داهم ژباړه ده، خو ليکونکي يې متأسفانه راڅخه نابلد شوی: د مشتق او انتيگرال شميرنو ته تمرينونه او اوبيوني يا حلونه يې ( ketabton.com ته پورته شوی)

پنځه دېرشم - د شمير پوهني انگريزي پښتو او عربي + دري ډکشنري

شپږدېرشم - د شمير پوهني پښتو انگريزي ډکشنري ( ketabton.com ته پورته شوی)

اوه دېرشم - د شمير پوهني پښتو ډکشنري د شمير پوهنيزو ويونو په پښتو روښانه ونه ( ketabton.com ته پورته شوی)

اته دېرشم - د زړه له کومې ( دا هغه ليکني دي، چې ځني يې په نړيوال جالونو کې خپرې شوي دي).

نه دېرشم - د افغانستان په هکله سپيني خبرې، چې وبه غزيرې.

څلوېښتم- د شتوتکارت پوهنتون لکچرنوتونو څخه ، چې د شتوتکارت پوهنتون ن ج څخه خپريږي: د گروپونو تيوري ( ketabton.com ته پورته شوی)

- د بنوونځي لپاره فزيک د برينکمن ليکنه

له پنځم ټولگي څخه تر اووم ټولگي پورې ژباړل شوی ( دا چې زما دويم مسلک فزيک دی، دا ليکني ژباړم. دا هم د دي ليکوال يوه ډېره ښه ليکنه ده، چې -د شمير پوهني په څير- دلته هم زيات تمرينونه د حل يا اوبيوني سره په کې راغلي او ماته زيات گټور برېښي) او دالاندي د برينکن څخه راژباړلي

يوڅلوېښتم - فزيک لومړۍ برخه ( ketabton.com ته پورته شوی)

دوه څلوېښتم - فزيک دويمه برخه. برېښنا پوهنه. همدا کتاب. ( ketabton.com ته پورته شوی)

درېځلوېښتم – د پوهنې وزارت له خوا چاپ د ښوونځي شميرپوهنې کتابونو ته کتنه. دې کتاب کې د ښوونځي کتابونو د هر کتاب يوي برخي ناسمونونو ته گوته نيول شوي او ناسمونونه بيا سم شوي هم دي. (ketabton.com ته پورته شوی)

څلورځلوېښتم – د فزيک کوچنۍ ويونو دکشنري (ketabton.com ته پورته شوی)

پنځه څلوېښتم – پرپېوزېشن يا اريکويونه. (ketabton.com ته پورته شوی)

شپږ څلوېښتم = ژبسمون (پښتو کې ناسم راننوتې ويونه، چې سم شوي دي) (ketabton.com ته پورته شوی)

او ه څلوېښتم – پښتو ژبلار يا گرامر ۲۰۲۰ همدا کتاب (ketabton.com ته پورته شوی)

اته څلوېښتم – ژبسمون (که غواړۍ دويم غزېدلې ليکنه) : له پخوانۍ ليکنې څخه نوی شوی او پوره غزېدلې ۲۰۲۰. (ketabton.com ته پورته شوی)

تازه ليکلي خو تراوسه کتابتون ته نه دي پورته شوي او دا د ځانله ليکنو په توگه له دري کاله را په ديخوا د تاند او په دا ورسته کې د دعوت او همداسې د نورو د ج څخه خوريري او خواره شوي دي. په دې کتاب کې د پښتو ناسم ننوتې ويونه څېړل شوي ناسمونونو ته گوته نيول شوي او په دلایلو روښانه شوي، چې ژبميناوالو لپاره يې لوسته او گوټنيونه اړيینه ده.

نه ه څلوېښتم – داسې څه له فلسفې ۲۰۲۰ (ketabton.com ته پورته شوی)

پنځوسم – ژبې مري او نورې ليکنې ۲۰۲۰ (ketabton.com ته پورته شوی)

دا اوس خورنې ته چمتو: هيله ده چې کتابتون کوم (ketabton.com ته پورته شوی) کې يې وکتلی شی

يوپنځوسم- پښتو ژبلار د ښوونځي لپاره. همدا کتاب

دوه پنځوسم- هر څه د ژبې په چوپړ کې.

درېپنځوسم- د نړۍ هوبنيارتياوي.

څلورپنځوسم – د جبران خليل غوره خبرې . همدا کتاب

## د ډاکټر ماخان ميري شينواري ژوند ته يوه لنډه کتنه

نوم: ماخان (په لومړي ځل يې نوم ،،ميري،، وو. د رحما بابا ليسه کې نومليکلو وروسته په ماخان باندي بدل شو)

د کورنۍ نوم : شينواری

د پلار نوم: ارواښاد نورالرحمان

د مور نوم: ارواښاده پستو

د نيکه نوم: ارواښاد حسن خان

د نيا نوم: ارواښاده صبره بي بي



د زېږېدو کال: ډاکټر ماخان شينواری د ۱۹۴۶ ز ک د سپټمبر په ۱۵ نېټه زېږېدلی دی ( دا خو هغه رسمي ز ک دی. سمه نېټه يې ۱۳۲۲ او ۱۳۲۰ ش ه کلونو منځ کې بايد وي، خو تره مې وايي ۱۳۲۰ ه ک دی)

د زېږېدو ځای: ننگرهار د شينواریو د هسکې مېنې ولسولې په مورگې کلي کې زېږېدلی.

د مورگې غارخلي کلي کې د لمنځتون استادانو څخه له قرانکریم تر پنجکتاب، خلاصه، مونیه، گلستان پورې، چې دا مو بیا په بنوونځي هم لوستل، لوستلي، خو بې له دې چې پوره پرې پوه شي.

کلیوالي بنوونځي: له ۱۹۵۱ تر ۱۹۵۴ پورې د هسکې مېنې مورگې لومړني بنوونځي، چې دی يې هم د لومړنيو زدکونکو له ډلې څخه وو.

د رحمان بابا لېسه: له لومړي او بیا له دريم تر ۱۲ ټولگي پورې له ۱۹۵۴ تر ۱۹۶۵ پورې.

دی د رحمان بابا لېسه کې له دريم تر ۱۲ ټولگي پورې د خپل ټولگي اولنمره پاتې شوی.

۱۹۶۶ ز ک د کابل پوهنتون د طب پوهنځي په همدې کال کې

۱۹۶۶ ز ک د سپټمبر میاشت د بنوونځي برس له لارې اتریش ویانا ته تگ.

۱۹۶۶ تر ۱۹۶۷ کال پورې ویانا اړوند مودلینګ کې د الماني یا بنه يې اتریشي ژبې او د دیارلسم ټولگي لوست.

اکتوبر ۱۹۶۷ د وینا پوهنتون کې نومليکنه، چې د پوره زیاتو ستونځو سره په ۱۹۸۹ ز ک کال کې د ډاکټرۍ په اخستلو بريالی شو (دا نو پوره ستونځي دي).

له ۱۹۸۷ ز ک تر ۱۹۸۸ ز ک د فبروري تر پای د دباندنيو چارو وزارت کې مامور.

د ۱۹۸۸ د مارچ لومړۍ نېټې څخه تر ۱۹۹۲ جون پورې په بون جرمني کې د افغانستان جمهوریت سفارت کې د سفیر دندې د شارژد افیر ( صفر نه وو) د نوم لاندې.

له هغې وروسته په جرمني کې سیاسي پناه.

د ۲۰۰۴ ز ک جون څخه د ۲۰۰۵ ز ک جنوري پورې د کابل علومو اکاډمي د پېداېښتي پوهنو څانګه کې دنده.

له ۲۰۰۸ زک د مارچ څخه د ۲۰۰۹ زک دسمبر پورې د رياضي څانگه کې د پوهني وزارت درسي نصاب کې دنده.

ماخان شينواري بې کاره نه دی او لږ تر لږه له ۱۹۹۷ څخه همدا د کتابونو ليکلو او د ژباړې دنده په غاړه اخستې، چې خپل فکر تر شوني پولي پورې تازه وساتي.

ماخان ميړي په ۱۹۷۲ کې له لري د ميرمن بناپيری سره واده شوی، چې د واده خبر ورته اتریش ويانا ته ورغلی.

ده د ميرمن بناپيری سره په ۱۹۶۳ زک کې کوزده کړې وه.

دوي ته لوي څښتن په اتریش ويانا کې د مای په شلم ۱۹۷۹ زک دوه بچيان وبخښل، چې څانگه او اباسين نوميرې. څانگه په المان کې د پوهنتون علمي همکاره وه او د حقوقو ډاکتره ده او اباسين ملي اقتصاد او ټولنيزه ساپکولوژي لوستلي.

ډاکتر شينواري ته د پوهنيزو هلو ځلو له امله ستاينليکونه:

۱ – د افغانستان کلتوري ودې ټولنه. جرمني

۲ – د افغانستان کلتوري ټولنه کولن ميشنيس. جرمني

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)  
Ketabton.com: The Digital Library**